



**NEW BRUNSWICK ABORIGINAL PEOPLES COUNCIL**

# The Monthly Mailout

February 2019



# Table of Contents

A message from Acting Chief Amanda Le Blanc.....	1
Communication.....	4
Membership.....	8
Natural Resources.....	9
Partnerships and Protocols Project.....	10
ASETS.....	11
Miscellaneous.....	19



## A message from Acting Chief, Amanda Le Blanc

Qwey tous le monde!

As we count down the days to sunny skies & warm breezes, I hope you have been able to escape the snow & stay warm while we wait!

The past month has been filled with lots of news & forward looking proposal announcements, and we have also been gearing up for our year end reporting for all of our programs & projects. I want to give you a quick run-down of some of the things I have done over the past month.

I was able to participate in the candidate selection and first round of interviews for the newly established Regional Indigenous Relations Coordinator position at Horizon Health. The second round is about to happen, so hopefully we will see that position filled soon to be able to influence policy within our healthcare system to better accommodate Indigenous people in NB.

I attended the first JEDI board meeting with the newly configured board of directors. We have seen a lot of focus on the trades and technology in recent years, but with a new vision, we will begin to see and expansion in supports for businesses and other economic

activities throughout NB. If you are a business owner, keep your eyes peeled for news coming from JEDI to help you grow your business, whether big or small, or in the middle.

I was invited to speak to the Mi'kmaq/Maliseet Bachelor of Social Work program at Saint Thomas University to discuss the history & work of the council. During this specific class, they were discussing the chapter, "The silence of urban Aboriginal policy in New Brunswick", from the research paper, "Urban Aboriginal Policy-making in Canadian Municipalities." I also used this opportunity to talk about the Indian Registration consultations that we had just begun, and that were also happening in other communities around the country. I spoke of the unique circumstances that our members face in terms of registration, and that if the process were handed to reserve communities, the impacts that would have on off-reserve people.

As a lot of you know, we conducted our consultations on the Indian Registration process and potential impacts of proposed changes were to happen and to provide our recommendations to the federal government. I would like to thank everyone who was able to participate in person, and if you were not able to come, I encourage you to submit your feedback via the link that we have been posting on Facebook, or give it to your Zone Director. As mentioned during those sessions, we are aiming to have the draft report ready for March 6 and sent out to everyone for your feedback, so please take a read through and give any comments to your Zone Director before March 9 when we meet.

As I write this message to you, I am attending the 5th Annual Creative Leaders Symposium hosted by CAP. I am excited to share with you any opportunities that will come from this and how to support our youth as leaders, starting now.

I will leave you with that and look forward to updating you next month!

Woliwon,

Amanda



# **SAVE THE DATE**

**48<sup>th</sup> AGM**

**July 20 & 21  
2019**

---

## **Fredericton Inn**

**1315 Regent St, Fredericton, NB**





# **RÉSERVEZ LA DATE**

**48<sup>th</sup> AGA**

**Juillet 20 et 21  
2019**

---

## **Fredericton Inn**

**1315 Regent St, Fredericton, NB**





**THE ABORIGINAL SEAFOOD  
NETWORK INC.**

# **ANNUAL GENERAL MEETING**

**JUNE 1, 2019  
AT RODD MIRAMICHI HOTEL**

For more information please contact  
Denis Petersen at 506 458 8422







## *Notice of NBAPC Equity Fund Inc.*

### *Annual General Meeting*

#### *Notice*

The Annual General Meeting of the NBAPC Equity Fund Inc.

Date: Saturday, April 6, 2019

Time: 12:00 noon

Location: Best Western Plus Fredericton Hotel and Suites  
333 Bishop Drive  
Fredericton, New Brunswick  
E3C 2M6  
506-455-8448

For more information, contact

Grant Hunter, Economic Development Officer

1-506-458-8422

1-800-442-9789

edo@nbapc.org

#### **As per the NBAPC Equity Fund Inc. By Laws - Paragraph 39**

No public notice or advertisement of members' meetings annual or special, shall be required, but a ninety (90) day notice to go out to all Chartered Locals of NBAPC and NCPEI. Any changes to By-Laws must be submitted to New Brunswick Aboriginal Peoples Council Equity Fund sixty (60) days prior to Annual meeting. All notice motions must be mailed out thirty days prior to the Annual meeting to the Executive of Chartered Locals of NBAPC and NCPEI.



# NBAPC Membership

You asked!

Membership Clerks have requested training on how to guide applicants on the membership application process.

We listened!

Some of the membership clerks have expressed their eagerness to learn how to properly assist new applicants with their application process.

We have great news, Lisa and Calvin have been working to produce an NBAPC Community Local Manual. This manual will be a guide that you can use at any time before during and after Local Elections. For those who are interested in a Local Executive position, you will have a chance to review each position and their duties. Each Local will have a Manual to be reviewed by each local during a meeting if your local so desires too.

This guide could be used to review each position before electing your Local Executives. Once they are elected each Local Executive will receive a copy of the NBAPC Community Local Manual to be used throughout the year. This will include a breakdown of each Position within the Local Executives and their roles. Included in the Local Manual will be a guide for membership clerks to follow when helping potential applicants.

Our goal is to make sure each position runs smoothly as possible for all Elected Local Executives and you have the tools and knowledge to perform your Local Executive Positions.

Please watch out for an email coming to you soon.

# NBAPC

## Natural Resources

NBAPC's Natural Resource Program is now accepting AFS Harvester applications for the 2019-2020 season. The application form may be found on our website.

Link: <https://nbapc.org/wp-content/uploads/2019/02/AFS-Registration-form-2019-20.pdf>.

We encourage everyone to fill out the form electronically (if possible) and send it to us via:

Email – [naturalresources@nbapc.org](mailto:naturalresources@nbapc.org)

Mail/Personal Drop in - 320 St. Mary's Street. Fredericton, NB, Canada E3A 2S4

Filling out the form and submitting it electronically helps ensure the applications will be processed in timely manner.

Please be advised that the AFS Harvesting Committee is currently in negotiations with Fisheries and Oceans Canada to establish a new arrangement for the 2019-2020 harvesting season. No AFS Harvester Licenses will be distributed until an arrangement has been reached.

Note: We ask that everyone who has participated as an AFS Harvester for the 2018-2019 season fill out and return the *Food, Social & Ceremonial Monthly Harvest Effort Reports* to NBAPC. These reports help NBAPC ensure the conservation of species and the data gathered may help in future AFS Harvesting negotiations.



## Partnerships and Protocols Project

The Memorandum of Understanding (formerly called the Relationship Agreement) has undergone its second expert review for the Policies and Protocols project, and inquiries are in progress to locate an appropriate translation service. Using Zotero, a free, open-source reference collection management software, Mary is cataloguing the resources she's been collecting to support negotiations once the MoU with the Federal government is in place. She is developing support documentation for future Zotero users, as well as starting to write the reports that are required for the end of the project next month.

For more information, please contact the project coordinator, Mary Milliken ([mcm@mcmilliken.ca](mailto:mcm@mcmilliken.ca)).

# ASETS



## Aboriginal Skills & Employment Training Strategy

### New Brunswick Aboriginal Peoples Council

320 St. Mary's St. Fredericton, NB E3A 2S4

Tel: (506) 458-8422 / 1-800-442-9789 Fax: (506) 451-6138

*"Serving the Employment Needs of the Off-Reserve Aboriginal Community"*

### **Summer Student Placement Program 2019**

Every year the ASETS Department offers students an opportunity to apply for summer employment. Students who wish to obtain a summer job in order to learn new skills and gain valuable work and life experience are encouraged to apply. Employers who are interested in hosting a summer student can also apply. Students and employers can contact our offices to have the appropriate application form mailed or faxed to them. When contacting our offices please specify whether you require the student application form or the employer application form. The deadline for application is **April 26, 2019 at 4:30pm.**

When applying for the Summer Student Placement Program remember:

- Applicants must be Off-Reserve Aboriginals who are residents of New Brunswick between the ages of 16-30 at the time the summer placement will occur (Summer 2019).
- Students must currently be attending school and will also be attending school again in the fall of 2019.
- Priority will be given to students enrolled in post-secondary education.
- A resume must accompany every student application form.
- A student's resume must accompany every student application form to be considered for an employment placement.
- Proof of enrollment in school currently and in the fall of 2019 must accompany every student application form.
- Every effort is made to place students at organizations where they will gain meaningful skills and/or learn to perform duties related to their training/career goals.
- Every effort is made to place students at non-profit organizations, organizations that are community minded and/or help provide the community with meaningful services.

**COMPLETED APPLICATIONS MUST BE RECEIVED BY THE NBAPC-ASETS DEPARTMENT NO LATER THAN 4:30PM APRIL 26, 2019. STUDENT APPLICATIONS MUST INCLUDE A RESUME AND PROOF OF ENROLLMENT IN SCHOOL FOR THE CURRENT YEAR AND FALL 2019. APPLICATIONS WITHOUT THIS INFORMATION WILL NOT BE PROCESSED.**

## **STUDENT FORM**







## Aboriginal Skills & Employment Training Strategy

### New Brunswick Aboriginal Peoples Council

320 St. Mary's Street Fredericton, NB E3A 2S4

Tel: (506)458-8422 Toll Free: 1-800-442-9789 Fax: (506)451-6138

[www.nbapc.org](http://www.nbapc.org)

### Student Summer Application Form

Student Name: \_\_\_\_\_ Phone #: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ D.O.B.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ S.I.N #: \_\_\_\_\_

Language: Spoken: \_\_\_\_\_ English \_\_\_\_\_ French \_\_\_\_\_ Other (\_\_\_\_)

Written: \_\_\_\_\_ English \_\_\_\_\_ French \_\_\_\_\_ Other (\_\_\_\_)

Last Grade Completed (High School): \_\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

Year(s) of Technical/Trade School Completed \_\_\_\_\_ Course \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Course \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

Year(s) of University \_\_\_\_\_ Course \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Course \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

Other Certificates, etc... (ie: CPR, WHMIS...) \_\_\_\_\_

Prior Employment Positions Held by Student: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

List the Types of Work Preferred: \_\_\_\_\_ List Locations, Areas, Businesses Preferred: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Disabilities that May Affect Employment: \_\_\_\_\_

List your future career and educational interests and goals: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Applicant Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ Empl. Counselor Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

*Please attach a resume and proof of enrollment to attend school in the fall in order to have your application considered. Applications that are incomplete and do not include all required documents will not be processed. Only Off-Reserve Aboriginal students between the ages of 16-30 at the time of placement and are NB residents are eligible for this program. **DEADLINE: April 26, 2019 4:30pm***





## **Aboriginal Skills & Employment Training Strategy**

### **New Brunswick Aboriginal Peoples Council**

320 St. Mary's St. Fredericton, NB E3A 2S4

Tel: (506) 458-8422 / 1-800-442-9789 Fax: (506) 451-6138

*"Serving the Employment Needs of the Off-Reserve Aboriginal Community"*

### **Employers & The Summer Student Placement Program 2019**

The **NBAPC-ASETS Summer Student Placement Program** is just around the corner. Every year the ASETS Department offers students an opportunity to apply for summer employment. Students who wish to obtain a summer job in order to learn new skills and gain valuable work and life experience are encouraged to apply. Employers who are interested in hosting a summer student can also apply. Students and employers can contact our offices to have the appropriate application form mailed or faxed to them. When contacting our offices please specify whether you require the student application form or the employer application form. The deadline for application is **April 26, 2019 at 4:30pm.**

When applying to host a student in the Summer Student Placement Program remember:

- The employer must provide a safe working environment for the student.
- Only Off-Reserve Aboriginals who are residents of New Brunswick between the ages of 16-30 at the time the summer placement (summer 2019) can be placed with an employer.
- Students must be supervised by the employer or a designated existing staff member at the work site during the placement.
- Any issues that may arise during the placement must be reported immediately to the ASETS department.
- Priority will be given to students enrolled in post-secondary education.
- A student's resume must accompany every student application form to be considered for an employment placement.
- Proof of enrollment in school currently and in the fall of 2019 must accompany every student application form.
- Every effort is made to place students at organizations where they will gain meaningful skills and/or learn to perform duties related to their training/career goals.
- Every effort is made to place students at non-profit organizations, organizations that are community minded and/or help provide the community with meaningful services.

**COMPLETED APPLICATIONS MUST BE RECEIVED BY THE NBAPC-ASETS DEPARTMENT NO LATER THAN 4:30PM APRIL 26, 2019. STUDENT APPLICATIONS MUST INCLUDE A RESUME AND PROOF OF ENROLLMENT IN SCHOOL FOR THE CURRENT YEAR AND FALL 2019. APPLICATIONS WITHOUT THIS INFORMATION WILL NOT BE PROCESSED.**

## **EMPLOYER FORM**







## Aboriginal Skills & Employment Training Strategy

### New Brunswick Aboriginal Peoples Council

320 St.Mary's Street Fredericton, NB E3A 2S4

Tel: (506)458-8422 Toll Free: 1-800-442-9789 Fax: (506)451-6138

[www.nbapc.org](http://www.nbapc.org)

### Employer Request For Summer Student Application Form

Business Name: \_\_\_\_\_ Phone #: \_\_\_\_\_  
Contact Person: \_\_\_\_\_ Fax #: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Website: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Non-Profit/Not For Profit: Yes / No

Description of Services Offered by Business Applying for a Summer Student:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Description of Expected Duties, Tasks, etc... to be Performed by a Summer Student:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Description of Required Skills Student Must Already Possess To Work at Applying Business

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Explanation why Business Requires Funding Assistance for a Summer Student:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Earliest Possible Start Date for Student: \_\_\_\_\_

Latest Possible Start Date for Student: \_\_\_\_\_

Number of Students Requested: \_\_\_\_\_

Percentage of Student Wages Business is Able to Contribute: \_\_\_\_\_%

\_\_\_\_\_  
Business Applicant Signature

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Employment Counselor Signature

\_\_\_\_\_  
Date

*Summer Students that may be available to employers within this program are between the ages of 16-30 at the time of the placement, are Off-Reserve Aboriginals who will be attending school or training in the fall and are NB residents. Employer applications that are incomplete will not be processed.*

**DEADLINE: April 26, 2019 4:30pm**







## Stratégie de formation pour les compétences et l'emploi destinée aux Autochtones

Conseil des peuples autochtones du Nouveau-Brunswick

320, rue St. Mary's, Fredericton, NB E3A 2S4

Tél. : 506-458-8422 Sans frais : 1-800-442-9789 Fax : 506-451-6138

*Répondre aux besoins d'emplois de la communauté autochtone hors réserve*

### Programme d'emploi d'été pour étudiants 2019

Tous les ans, le service de la SFCEA offre aux étudiants la possibilité de faire une demande d'emploi d'été. On encourage les demandes venant d'étudiants qui veulent un emploi d'été pour acquérir des nouvelles compétences et une précieuse expérience de travail et de vie. Les employeurs désireux d'accueillir des étudiants pour l'été peuvent eux aussi déposer une demande. Les étudiants et les employeurs peuvent communiquer avec nos bureaux pour qu'on leur envoie par la poste ou par fax le formulaire qui convient. N'oubliez pas de préciser si vous voulez le formulaire d'étudiant ou d'employeur. La date limite pour le dépôt des demandes est le **26 avril 2019 à 16 h 30.**

Critères rattachés à une demande d'emploi d'été :

- Pour faire une demande, il faut être une personne autochtone vivant hors réserve au Nouveau-Brunswick et âgée de 16 à 30 ans au moment de la période d'emploi (été 2019).
- Les étudiants doivent fréquenter un établissement d'enseignement et poursuivre ses études à l'automne de 2019.
- La priorité sera accordée aux étudiantes et étudiants qui font des études postsecondaires.
- Le formulaire de demande doit être accompagné du CV de l'étudiante ou de l'étudiant.
- Chaque demande d'emploi doit être accompagnée d'un CV pour être considérée.
- Chaque formulaire de demande d'emploi doit aussi être accompagné d'une preuve d'inscription scolaire actuelle et à l'automne 2019.
- On s'efforce de placer les étudiants dans des organisations où ils feront l'acquisition de compétences utiles ou liées à leur formation ou à leurs objectifs de carrière.
- On s'efforce de placer les étudiants dans des organisations soit à but non lucratif, soit à vocation communautaire, soit qui aident à fournir des services valables à la communauté.

**LES DEMANDES REMPLIES DOIVENT PARVENIR AU CPANB-SFCEA AU PLUS TARD À 16 H 30 LE 26 AVRIL 2019. LES DEMANDES DES ÉTUDIANTS DOIVENT CONTENIR UN CV ET UNE PREUVE D'INSCRIPTION SCOLAIRE POUR L'ANNÉE EN COURS ET POUR L'AUTOMNE 2019. SI CES RENSEIGNEMENTS SONT ABSENTS, LA DEMANDE NE SERA PAS PRISE EN COMPTE.**

## FORMULAIRE ÉTUDIANTE





**Stratégie de formation pour les compétences et  
l'emploi destinée aux Autochtones  
Conseil des peuples autochtones du Nouveau-Brunswick**

320, rue St. Marys, Fredericton, NB E3A 2S4  
Tél. : 506-458-8422 Sans frais : 1-800-442-9789 Fax : 506-451-6138

[www.nbapc.org](http://www.nbapc.org)

**Formulaire de demande d'emploi d'été**

Nom de l'étudiant(e) : \_\_\_\_\_ Tél. : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Date naissance : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ N.A.S. : \_\_\_\_\_

Langues parlées : \_\_\_\_\_ anglais \_\_\_\_\_ français \_\_\_\_\_ autre ( \_\_\_\_\_ )

Langues écrites : \_\_\_\_\_ anglais \_\_\_\_\_ français \_\_\_\_\_ autre ( \_\_\_\_\_ )

Dernière année complète (secondaire) : classe (année) \_\_\_\_\_ année civile \_\_\_\_\_

N<sup>bre</sup> d'années complètes école technique/métiers \_\_\_\_\_ cours \_\_\_\_\_ année \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ cours \_\_\_\_\_ année \_\_\_\_\_

N<sup>bre</sup> d'années d'université \_\_\_\_\_ cours \_\_\_\_\_ année \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ cours \_\_\_\_\_ année \_\_\_\_\_

Autres certificats, etc. (RCP, SIMDUT et autres) \_\_\_\_\_

Emplois antérieurs – poste occupé : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Genres de travail préféré :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Lieux, régions, entreprises préférées :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Déficiences ou incapacités pouvant influencer sur l'emploi : \_\_\_\_\_

Vos intérêts et objectifs de carrière et d'étude : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Signature de la personne candidate \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Signature du conseiller en emploi \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

***Pour que votre demande soit étudiée, vous devez joindre votre CV et une preuve d'inscription scolaire pour l'automne prochain. Les dossiers de demande incomplets ou qui ne comprennent pas tous les documents demandés ne seront pas traités. Seuls sont admissibles les étudiant(e)s autochtones hors réserve âgés de 16 à 30 ans au moment du placement. DATE LIMITE : 26 avril 2019 à 16 h 30***







## Stratégie de formation pour les compétences et l'emploi destinée aux Autochtones

Conseil de peuples autochtones du Nouveau-Brunswick

320, rue St. Marys, Fredericton, NB E3A 2S4

Tél. : 506-458-8422 Sans frais : 1-800-442-9789 Fax : 506-451-6138

*Répondre aux besoins en emplois de la communauté autochtone hors réserve*

### Les employeurs et le programme d'emploi d'été pour étudiants 2019

Le *Programme d'emploi d'été pour étudiants* du CPANB-SFCEA approche à grands pas! Tous les ans, le service de la SFCEA offre aux étudiants la possibilité de faire une demande d'emploi d'été. On encourage les demandes d'étudiants qui veulent acquérir des nouvelles compétences et une précieuse expérience de travail et de vie. Les employeurs désireux d'accueillir des étudiants pour l'été peuvent eux aussi déposer une demande. Les étudiants et les employeurs peuvent communiquer avec nos bureaux pour qu'on leur envoie par la poste ou par fax le formulaire qui convient. N'oubliez pas de préciser si vous voulez le formulaire d'étudiant ou d'employeur. La date limite pour dépôt des demandes est le **26 avril 2019 à 16 h 30**.

Critères rattachés aux possibilités d'emploi d'été pour les étudiants :

- L'employeur doit assurer à l'étudiant ou à l'étudiante un milieu de travail sûr.
- Seuls les Autochtones vivant hors réserve au Nouveau-Brunswick et âgés de 16 à 30 ans au moment de la période d'emploi (été 2019) peuvent faire l'objet d'un placement d'été.
- Au cours de l'emploi d'été, les étudiants doivent être supervisés sur les lieux de travail par l'employeur ou par un membre du personnel désigné et déjà en poste.
- Tout problème qui survient en cours du placement doit être immédiatement signalé à la SFCEA.
- La priorité est accordée aux étudiants inscrits à des études postsecondaires.
- Pour être étudiée, la demande d'emploi de l'étudiant ou de l'étudiante doit être accompagnée de son CV.
- Toute demande doit aussi être accompagnée d'une preuve d'inscription scolaire actuelle et à l'automne 2019.
- On s'efforce de placer les étudiants dans des organisations où ils feront l'acquisition de compétences utiles ou liées à leur formation ou à leurs objectifs de carrière.
- On s'efforce de placer les étudiants dans des organisations soit à but non lucratif, soit à vocation communautaire, soit qui aident à fournir des services valables à la communauté.

**LES DEMANDES REMPLIES DOIVENT PARVENIR AU CPANB-SFCEA AU PLUS TARD À 16 H 30 LE 26 AVRIL 2019. LES DEMANDES DES ÉTUDIANTS DOIVENT CONTENIR UN CV ET UNE PREUVE D'INSCRIPTION SCOLAIRE POUR L'ANNÉE EN COURS ET POUR L'AUTOMNE 2019. SI CES RENSEIGNEMENTS SONT ABSENTS, LA DEMANDE NE SERA PAS PRISE EN COMPTE.**

## FORMULAIRE EMPLOYEUR





## Stratégie de formation pour les compétences et l'emploi destinée aux Autochtones

Conseil des peuples autochtones du Nouveau-Brunswick

320, rue St. Marys, Fredericton, NB E3A 2S4

Tél. : 506-458-8422 Sans frais : 1-800-442-9789 Fax : 506-451-6138

www.nbapc.org

### Formulaire pour employeur – possibilité d'emploi d'été pour étudiant

Nom de l'entreprise : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_  
Personne-ressource : \_\_\_\_\_ Fax : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Site web : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Lucratif/non lucratif : Oui/Non

Description des services offerts par l'entreprise à la recherche d'un(e) étudiant(e) pour l'été :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Description des fonctions, tâches, etc. du poste offert comme emploi d'été :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Description des compétences et qualités requises pour ce poste :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Raison pour laquelle l'entreprise a besoin d'aide financière pour l'embauche d'un(e) étudiant(e) :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Date de début le plus tôt :

Date de début la plus tardive :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Nombre d'étudiantes ou d'étudiants demandé : \_\_\_\_\_

Pourcentage du salaire étudiant que l'entreprise peut contribuer : \_\_\_\_\_ %

Signature de l'employeur demandeur

Date

Signature du conseiller en emploi

Date

*Les étudiants que l'employeur peut embaucher dans le cadre de ce programme d'emploi d'été sont des Autochtones vivant hors réserve au Nouveau-Brunswick, âgés de 16 à 30 ans au moment du placement, qui fréquenteront une école ou suivront une formation à l'automne. Toute demande incomplète sera refusée.*

**DATE LIMITE : 26 avril 2019 à 16 h 30**



Skigin-Elnoog Housing Corporation has received your request for financial assistance to purchase or construct a modest home. In order to assist us in evaluating your application for housing assistance please forward the following identified documents to our office by April 2019. **(Photocopies only, originals will not be returned)**

- ☐ Property tax bill 2019 (if you currently own property)
- ☐ Complete 2018 Income Tax return or Notice of Assessment Form with all matching T4 slips for all permanent household members. If you do not have a copy of your Income Tax Return, it may be obtained by calling 1-800-959-8281.
- ☐ Proof of child support
- ☐ Department of Veterans Affairs pension
- ☐ Provincial Birth Certificates (applicant & co-applicant)
- ☐ Proof of Aboriginal Ancestry

**If the required documentation is not received by Friday April 19, 2019, your application will be cancelled. Should you wish to proceed at a later date, you will need to reapply.**

We cannot accept substitutions for the above documents. Please sign and return this letter along with the requested documentation by mail, fax (506-459-1289) or in person to **Skigin-Elnoog Housing Corporation 366 Gibson Street Fredericton N.B, E3A 4E6**. Once the documents have been received your file will be reviewed to determine whether or not you meet initial eligibility requirements in order to continue with your request for housing assistance.

Sincerely,

Sacha Boies  
Regional Office

---

Applicant Name \_\_\_\_\_ Co-Applicant \_\_\_\_\_

SIN # \_\_\_\_\_ SIN # \_\_\_\_\_

Date of Birth \_\_\_\_\_ Date of Birth \_\_\_\_\_

Phone Number \_\_\_\_\_ Cell Number \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Declaration of Applicant(s)

1. We/I agree and consent that verifications of any information given by me and/or credit inquiries may be made at any time by Skigin-Elnoog Housing Corporation or Family & Community Services in connection with this application.
2. I/We authorize the disclosure of all information contained within this application to Skigin-Elnoog Housing Corporation and Family & Community Services.
3. We/I certify that the information provided is true and accurate to the best of my/our knowledge.

Date \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Applicant \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Co-Applicant \_\_\_\_\_



# New Brunswick Pow Wow Trail

## 2019

*Come and Dance to the Beat of Our Drum*

	<b>First Nation</b>	<b>Location</b>	<b>Dates</b>	<b>Contact</b>
1.	<b>St. Mary's (Sitansisk)</b>	Old Reserve Union Street, Fredericton	June 14-16	506.458.9511
2.	<b>Tobique (Negootgonk)</b>	Tobique Mudwass Park	June 21-23	506.273.5424
3.	<b>Oromocto (Welamoktuk)</b>	OFN Riverbank Hiawatha Avenue	July 6-8	506.457.8847
4.	<b>Pabineau (Oinpegitjoig)</b>	Pabineau Pow Wow Ground	July 12-14	506.548.9211
5.	<b>Eel Ground (Natoaganeg)</b>	Eel Ground Pow Wow Ground	July 19-21	506.627.4600
6.	<b>Metepenagiag Mi'kmaq Nation</b>	Metepenagiag Heritage Park	July 26-28	506.836.6118
7.	<b>Esgenoôpetitj (Burnt Church)</b>	Esgenoôpetitj Pow Wow Ground	August 16-18	506.776.1200
8.	<b>Eel River Bar (Ugpi'ganjig)</b>	Aboriginal Heritage Garden	August 24-25	506.684.6277
9.	<b>Elsipogtog</b>	Elsipogtog (beside school)	August 30-Sept. 1	506.523.8345
<b>Indigenous Festivals &amp; Events</b>				
1.	<b>1<sup>st</sup> Annual MTA Pow Wow</b>	Athletic Centre 62 York Street, Sackville Mount Allison University	March 21 (12:30 pm-4:30 pm)	506.427.2828
2.	<b>4<sup>th</sup> Annual UNB Mawio'mi / Siqonawsultipon Pow Wow</b>	Richard J. Currie Centre University of New Brunswick	April 5 (11:00am -5 :00pm)	506.458.7111
3.	<b>Tobique 4<sup>th</sup> Annual Spring Pow Wow -1 day</b>	Mahsos School	April 20	506.819-0156
4.	<b>6<sup>th</sup> Annual NSER Cultural Awareness Pow Wow</b>	North and South Esk Regional High School 40 North West Road	April 25 (9:30 am)	506.836.7000
5.	<b>Metepenagiag Trout Derby</b>	Metepenagiag Heritage Park	May 17-21	506.836.6118
6.	<b>Maliseet Treaty Day</b>	St. Anne's Point beside Government House	June 2	506.458.9511
7.	<b>Kingsclear St. Anne's Festival</b>	Kingsclear First Nation Church Ground	July 21	506.363.3028
8.	<b>Esgenoôpetitj St. Anne's Festival</b>	Esgenoôpetitj Church Grounds	July 27-28	506.776.1200
9.	<b>NB Indian Summer Games</b>	Esgenoôpetitj First Nation	July 30-August 2	506.776.1200
10.	<b>Tobique Labour Day Festival</b>	Tobique Ball Field	August 29 - Sept. 2	506.273.5424

*The Mi'kmaq and Wolastoqish First Nations in New Brunswick welcome you to visit our*

# *Work Internationally*

## 20 Young Aspiring Indigenous Professionals

### INVALUABLE EXPERIENCE

4-MONTH PARTIALLY FUNDED  
INTERNSHIPS FOR 20 YOUTH EACH  
YEAR FROM 2018-2023

★ Applications open from February 5th  
to March 24th, 2019 ★



## ENGAGE WITH INTERNATIONAL ISSUES



MYANMAR | COSTA RICA |  
 GUYANA | KENYA  
 | NEPAL |

4-MONTH PARTIALLY FUNDED  
 INTERNSHIPS

### OUR PARTNERS:



## ABOUT THE PROGRAM

In partnership with BYTE Empowering Youth, the Native Council of Prince Edward Island and the Confederacy of Mainland Mi'kmaq, NCGC and ACIC will provide 100 young Canadian indigenous participants opportunities to develop international experience

20 youth departing every year from 2018-2023

## APPLY ONLINE & READ ABOUT THE JOB DESCRIPTIONS AND OUR SOUTHERN PARTNERS

## ELIGIBILITY

To be eligible for the IIY Program, you must meet all of the following criteria:

- Be an Indigenous person in Canada (federally recognized as either status or non-status First Nations, Inuit, or Métis)
- Be a Canadian citizen or a permanent resident
- Be between the ages of 18 and 35 at the time of hiring
- Have not previously participated in an internship within the Global Affairs IYIP initiative (formerly CIDA and DFATD)
- Be legally entitled to work in Canada
- Not be a university graduate— a graduate of a degree or diploma program from a university
- Indigenous youth with a CEGEP or technical college diploma are eligible to apply!

## WE COVER

- Travel costs to and from the host country
- Visas
- Modest monthly stipend subsidizing living costs
- 2-week pre-departure training and reorientation

# Apply today!

**DEADLINE:**  
**MARCH 24TH, 2019**

[WWW.ACIC-CACI.ORG/ACIC-INTERNSHIPS](http://WWW.ACIC-CACI.ORG/ACIC-INTERNSHIPS)



- Build your professional network
- Practice another language
- Build your resumé
- Gain transferrable job skills
- Learn to think critically

## AUGUST 2019 DEPARTURE KEY DATES

March 24th - Application deadline

April 2019 - Interviews

May 2019 - Job offers made and preparations begin (passports, visas, vaccinations, online training)

August 2019 - 2-week pre-departure training

Mid-August 2019- interns in the field

December 2019 - interns return & 1-week re-orientation

Dec 2019 - March 2020-Public Engagement Activities

### Ideal applicants are:

- Adaptable
- Adventurous
- Self-motivated
- Community Oriented



FOR MORE INFO CONTACT  
 DYLAN@ACIC-CACI.ORG  
 902-431-2311 (HALIFAX)  
[WWW.ACIC-CACI.ORG/ACIC-INTERNSHIPS](http://WWW.ACIC-CACI.ORG/ACIC-INTERNSHIPS)



# Work Internationally

Hiring

**100 YOUNG INDIGENOUS  
ASPIRING PROFESSIONALS  
INVALUABLE EXPERIENCE**

INTERNATIONAL INTERNSHIPS FOR INDIGENOUS YOUTH  
4-MONTH PARTIALLY FUNDED PLACEMENTS FOR 20 YOUTH  
DEPARTURES EACH YEAR FROM 2018-2023

★ Applications open from February 5th to  
March 24th 2019 ★

Visit [www.acic-caci.org/acic-internships](http://www.acic-caci.org/acic-internships) to find out more and apply!  
For more information contact:

Dylan (902) 431-2311    [dylan@acic-caci.org](mailto:dylan@acic-caci.org)  
Brittney (867) 333-9833    [brittney@ncgc.ca](mailto:brittney@ncgc.ca)



ACIC  CACI





## WHAT IS GENDER-BASED VIOLENCE?

This kind of violence can take many forms: cyber, physical, sexual, psychological, emotional, and economic. Neglect and harassment are also forms of GBV. Violence can have negative effects that span generations, and this often leads to cycles of violence and abuse within families and sometimes whole communities. GBV holds us all back.

**Gender** refers to the roles and behaviours that society associates with being female or male. Rigid gender norms can result in stereotyping and curb our expectations of both women and men. A society's understanding of gender changes over time and varies from culture to culture.

- Violence can have lifelong impacts on an individual's physical, mental, sexual and reproductive health. Impacts can include physical injury and death, disabilities – including depression and post-traumatic stress disorder – as well as sexually transmitted infections, unintended pregnancy, miscarriage, substance use, absence from school or work, job loss and social isolation.<sup>1</sup>
- More broadly, the economic costs of intimate partner violence against Canadian women are valued at \$4.8 billion annually. The economic costs of sexual assault/other sexual offences against Canadian women are estimated to be \$3.6 billion annually.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Zhang, Ting, Josh Hoddenbagh, Susan McDonald, and Katie Scrim (2012). "An Estimation of the Economic Impact of Spousal Violence in Canada, 2009." Department of Justice. [http://www.iustice.gc.ca/eng/rp-pr/cj-jp/fv-vf/rr12\\_7/rr12\\_7.pdf](http://www.iustice.gc.ca/eng/rp-pr/cj-jp/fv-vf/rr12_7/rr12_7.pdf)



New Brunswick Aboriginal Peoples Council  
320 St. Mary's Street  
Fredericton, NB, Canada E3A 2S4  
Phone: (506) 458-8422  
Fax: (506) 451-6130  
Toll free: 1-800-442-9789